



**Zaduszki**

**str. 2**



**SCANIA  
Laur klienta  
2007**

**str. 7**



**Spotkanie  
z piosenką**

**str. 9**



**Przepis na  
sukces**

**str. 11**

**ZIEMIA**

DAMNICA • DĘBNICA KASZUBSKA • GŁÓWCZYCE • KOBYLNICIA • KĘPICE • POTĘGOWO • SMOŁDZINO • SŁUPSK • USTKA



# ZBLIŻENIA

**SŁUPSKA**

DWUTYGODNIK

[www.zblizenia.pl](http://www.zblizenia.pl)

Nr 20 (25) • 2007.11.02

## JUŻ ROK Z WAMI !



Fot. Zbigniew Bielecki

## RAV4

**PAKIET GOLD jest cennie - 2500 zł**

zawiera:

- osłonę zderzaka przedniego
- progi boczne
- dywaniki z logo **GOLD**
- alarm
- czujniki cofania
- spojler dachowy

**Cena już od 98,500 brutto \***

\* bez lakieru metalizowanego

Spojler dachowy



Progi boczne

Przednia osłona zderzaka

STACJA KONTROLI POJAZDÓW • SERWIS • LAKIERNIA • BLACHARNIA  
AMS Anetta i Mariusz Staniuk Sp.J. 76-200 Słupsk, ul. Szczecińska 42, tel. 0 59 848 20 01

TODAY TOMORROW



TOYOTA





**JERZY RAUBE  
KOMENTARZ**

### Od roku - ZBLIŻAMY

Rokminąłniczym sen jak i zloty od czasu, gdy na słupski rynek prasowy powróciło czasopismo „Zbliżenia”. Tytułowe źródło informacji o Ziemi Słupskiej – regionalne czasopismo publicystyczne pojawiało się co dwa tygodnie. Gościło w biurach, centrach handlowych, ośrodkach kultury, na dworcach, no i oczywiście w naszych domach. Obiecaliśmy, że „Zbliżenia” to nie tylko dosłowne zbliżenie dziennikarza do czytelnika. I dotrzyaliśmy słowa – to były zbliżenia emocjonalne. Pokazywaliśmy piękno pomorskiej ziemi, której niemal fizycznie dotykaliśmy. Staraliśmy się uzmysłowić, że zbliżenie może też oznaczać bliskość geograficzną. Naszym głównym celem było i jest łączenie gmin powiatu. Za pomocą słowa pisanego i fotografii. W naszych dziennikarskich podróżach doświadczaliśmy, że często najbliżsi nawet sąsiedzi niewiele wiedzą o sobie. Ale też przekonaliśmy się, że nasi wójtowie, burmistrzowie coraz śmielej i z dobrym skutkiem prowadzą ważne społeczne inwestycje. I my to zbliżaliśmy.

Podczas spotkań w terenie, dziennikarze zawsze pytali jakie tematy mogą zainteresować czytelników. Równie często słyszeli jakże prostą odpowiedź: piszcie o nas. Tu mieszkających. I wzorem aktora Marka Konrada możemy powiedzieć: piszemy.

Wspomagali nas współpracownicy. W kilku gminach już ich

pozyskaliśmy. Anetta, Edyta, Małgosia, Agnieszka, Asia, Ewa, Marek, Mariusz, Tomasz, Tadeusz, Krzysztof, Krystian, Wojciech – oni piszą i fotografują. Czekamy na nowe kontakty i materiały prasowe. Odpowiemy na telefony i zamieścimy ciekawe teksty. Oceniając wydarzenia – z waszą pomocą – postaramy się szukać inspiracji do spojrzenia w przyszłość. Nadal będziemy pokazywać tendencje w gospodarce, kulturze, sporcie. Naszym atutem na pewno będą udźwignące i wzmacniające informacje zdjęcia. Najlepsi zostaną nagrodzeni w konkursach.

Z przyjemnością informujemy, że od pierwszego wydania Tygodnika „Zbliżenia” upłynął równo rok. Ten kto pierwszy przyjdzie do redakcji (2 listopada, o godz. 9.00) z pierwszym numerem „Zbliżeń” otrzyma nagrodę niespodziankę.

W regionie czasopismo nasze ukazuje się zawsze w piątek. Mamy nadzieję, że egzemplarze dostępne od ręki zaspokajają potrzeby naszych czytelników. Tych „starych” i tych nowych. Zapraszamy do lektury. Czekamy na listy i e-maile. Na oceny naszej dziennikarskiej pracy i uwagi. Najciekawsze propozycje nagrodzimy. W każdym numerze czasopisma staramy się zbliżyć się do naszych sąsiadów w gminach powiatu. Nie zabraknie też spotkań – bardzo bliskich – z czołowymi postaciami regionu i kraju.

„Zbliżenia” przestały już raczkować. Stały się mocno na nogach. A to zobowiązuje cały zespół, by nie spocząć na laurach. ■

## NOWY PRZEWODNICZĄCY RADY MIEJSKIEJ W SŁUPSKU

**31 października w słupskim ratuszu, metodą głosowania niejawnego, wybrano nowego przewodniczącego Rady Miejskiej. Funkcję tę będzie odąd pełnił Zdzisław Sołowin – przewodniczący Klubu Radnych Platformy Obywatelskiej.**

Głosowanie było konieczne, gdyż dotychczasowy szef Rady Miejskiej – Zbigniew Konwiński – będzie nadal dbał o interesy ziemi słupskiej, ale już jako poseł Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej. Kandydaturę Zdzisława Sołowina poparło czternastu radnych. Trzech było natomiast przeciw, a jeden wstrzymał się od głosu.

Zbigniew Konwińskiego żegnał zastępca prezydenta Ryszard Kwiatkowski, który dziękował nowemu posłowi za merytoryczną pracę, ponad politycznymi podziałami. Podarował mu pamiątkowe pióro i stwierdził, że nawet gdyby próbował

znaleźć cokolwiek niewłaściwego w działaniach, jakie podejmował były przewodniczący Rady Miejskiej, trudno byłoby mu to zrobić.

Sam Zbigniew Konwiński uznał miniony rok za dobry czas dla Słupska. Podziękował także za współpracę swoim koleżankom i kolegom z Rady Miejskiej, pracownikom Urzędu Miejskiego oraz oczywiście wyborcom, którzy pozytywnie ocenili jego dotychczasową działalność na rzecz samorządu i powierzyli mu mandat posła Rzeczypospolitej Polskiej.

mat

Fot. Zbigniew Bielecki



## NOWE MONETY DWUMIASTA



**Na rynku pojawiła się nowa emisja monet z wizerunkiem Słupska i Ustki. Jest to przedłużenie emisji znanych monet - żetonów "4 Słupie", które promowały miasta w czasie wakacji. Żetony o nazwie "4 Słupie" ukazały się w nakładzie 50 tysięcy sztuk. Teraz na rynek wyszło srebrne 40 Słupie w nakładzie 500 sztuk oraz złote 400 Słupie w nakładzie 100 sztuk. Oba typy wydała Mennica Państwowa.**

Moneta 400 słupie została wykonana ze złota (Au 900) o masie 8 g, jej średnica to 21 mm. Moneta 40 słupie została natomiast wykonana ze srebra (Ag 500) o masie 14,14 g, a jej średnica to 32 mm. Emitentem jest Urząd Miejski Słupsk i Urząd Miejski w Ustce.

Słupsko-usteckie monety okazały się hitem numizmatycznym, który dał początek kolejnej emisji monet. Niewykluczone, że w przyszłości dwumiasto będzie się starać o kolejne emisje monet - żetonów, o innym wizerunku.

Małgorzata Kowal

## Biblioteka w hołdzie zmarłym

**Zbliżają się Zaduszki – wspomnienia zmarłych. Taki dzień pobudza do refleksji i stawia wiele pytań – pytań najczęściej bez odpowiedzi. Poeci w sposób osobliwy podchodzą do tematu śmierci, wyrażając w swojej twórczości tęsknotę i żal za przemijaniem – uświadamiając nam, iż życie na ziemi jest tylko ułamkiem chwili. Czy krzyk poetów jest zatem nawoływaniem do zachowania godności, wyrażonej w szacunku dla drugiego człowieka, a tym samym dla samego siebie? Czy tylko poeci i umarli mają prawo mówienia o śmierci?**

To ludzie i ich obecność stanowią o przyszłości, która kroczy utartymi szlakami historii, w której każdy punkt zaznacza wyraźnie kolejną ludzką istotą. Dokonując analizy przeszłości, znani słupszczanie tworzyli pomorskie szlaki, którymi dziś przechadzają się nowe pokolenia. Istnieje w Słupsku dokumentacja opinii o tych dokonaniach, włączona w zbiory kronikarskie, publikacje książkowe i perio-

dyki, które stanowią cenne dzieła dokumentacyjne o dużych walorach historycznych i artystycznych. MBP w Słupsku przez szereg lat skrupulatnie gromadzi i opracowuje dokumenty związane z miastem i regionem. Należy przy tym zaznaczyć, że dzięki zgromadzonym źródłom Słupsk stał się ważnym centrum informacji o regionie.

Miejska Biblioteka Publiczna w Słupsku przy ul. Grodzkiej 3 w hołdzie tym, którzy odeszli organizuje listopadową wystawę pt. Nazajutrz – bez nas.

Ekspozycja przedstawia dokumenty z w i ą z a n e

z organizacją życia kulturalnego i społecznego w Słupsku, a ponadto wskazuje miejsca pamięci narodowej na Pomorzu.

Wystawa ma również inny pośredni walor – daje odpowiedź zawartą w strofach poetów na pytania zadawane przez nas samych – pytania o przemijanie. Każdy z nas bowiem przemija z chwili na chwilę, przesuwając czas własnym życiem, tworząc miejsca dla przyszłych społeczności. Gąszcz wspomnianych pokoleń przeszedł już ulicami naszego miasta, pamiętajmy zatem o tych, którzy odeszli i kontynuujmy godnie ich dzieło, aby nasze dzieci nie musiały się za nas wstydzić.

Danuta Sroka

## WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH - jeden z najweselszych dni w roku

**“Festum omnium sanctorum”, czyli po łacinie – święto Wszystkich Świętych – swoje początki ma co najmniej już w IV wieku. To właśnie wtedy bowiem w Antiochii rozkwitł kult bezimiennych męczenników, wspominanych w niedzielę po Zesłaniu Ducha Świętego.**

W VII wieku papież Bonifacy IV, poświęcając dawny Panteon, polecił jednocześnie, umieścić w nim kamienie z katakumb, w których ginęli chrześcijańscy męczennicy. Według historyków do Rzymu przywieziono wtedy aż 28 pełnych wozów. W późniejszych wiekach kult Maryi i męczenników rozszerzony został o “wszystkich doskonałych Sprawiedliwych”, a obchody święta przeniesiono z początku maja na 1 listopada.

Do dziś dzień ten jest w Kościele katolickim jednym z najradośniejszych w roku. Wtedy bowiem wierni szczególnie wyrażają wiarę w istnienie wspólnoty ludzi zbawionych, wstawiających się za nimi u Boga.

Dzień Zaduszny – często kojarzony z uroczystością Wszyst-

kich Świętych, a ustanowiony na 2 listopada – ma być natomiast według tradycji okazją do odwiedzenia grobów bliskich zmarłych. Wierzący mogą wtedy modlić się o ich zbawienie. Zwykle jednak to właśnie 1 listopada cmentarze rozświetlają tysiące zniczy, gdyż jest to dzień wolny od pracy. Wtedy nad mogiłami osób drogich swemu sercu stają także ludzie innych wyznań lub niewierzący, chcący w ten sposób wyrazić swój szacunek wobec tych, którzy odeszli.

W prawie całym prawosławiu uroczystość Wszystkich Świętych jest natomiast wciąż obchodzona w pierwszą niedzielę po Pięćdziesiątnicy, kiedy kończy się okres paschalny.

Mateusz Włodarski







# PROMOCJA W WIELKIM STYLU

NA TARGACH "TOUR SALON 2007" W POZNANIU – korespondencja własna

Już po raz kolejny Ustka promowała się podczas XVIII edycji Targów Regionów i Produktów Turystycznych "Tour Salon 2007", które w dniach 24 – 27 października odbyły się w Poznaniu.

Aranżacja usteckiego stoiska przygotowana przez Wydział Promocji przy współpracy z agencją reklamową z Łodzi zachowana była w klimacie "marynarskim", z wnętrzem stylizowanym na pokład statku. Elementy wystroju w postaci steru, dzwonu marynarskiego, kotwic, marynarskich lin, skarbów morza – tj. muszli czy burzyny – nawiązywały do nadmorskiego charakteru miasta Ustki i wzbudziły ogromne zain-

teresowanie. W opinii zwiedzających i stałych bywalców było najładniejszym z dotychczas zaprezentowanych. Dołożyliśmy wszelkich starań, by ekspozycja miasta była atrakcyjna i wyróżniała się spośród wystawców.

Na targach zachęcaliśmy nie tylko atrakcyjnym wyglądem stoiska i bogatą ofertą turystyczną Ustki. Tradycyjna już loteria "Weekend w Ustce" dla dwóch osób, ufundowana przez usteckich hotelarzy, wzbudziła wiele entuzjazmu. Dla osób, które nie wygrały głównej nagrody, Wydział Promocji przygotował zestawy niespodzianek w postaci koszulek, długopisów, chorągiewek, notesów z herbem miasta Ustki. Nie zabrakło również degustacji nadmorskich smakołyków, którą przygotowaliśmy dzięki uprzejmości i współpracy z firmą Morpol i wędzarnią Złota Podkowa Pana Henryka Podkowy. Atrakcją była także obecność usteckiego pirata (Krzysztofa Pietrzyckiego) – robiącego zamieszanie wokół stoiska – i pozdrawiającej z "pokładu usteckiego statku" sympatycznej hostessy w stroju marynarskim.

Targi w Poznaniu to cztery dni nieustannej promocji naszego miasta, które niewątpliwie wzmocniły pozycję Ustki na turystycznej mapie.

Usteckie stoisko cieszyło się powodzeniem u indywidualnych osób oraz przedstawicieli branży turystycznej, poszukujących konkretnych propozycji. Wśród odwiedzających stoisko padały pytania na temat walorów turystycznych Ustki, wypoczynku, w sezonie i poza sezonem.

Do przyjazdu zachęcaliśmy poprzez informacje o możliwości



Izabela Jodko (po prawej) i Magdalena Matusiak z Wydziału Promocji Urzędu Miasta Ustka

relaksacyjnego wypoczynku na bazie uzdrowiskowych walorów i odnowy biologicznej w uzdro-

wisku Ustka. Mówiliśmy też o obiektach SPA, sanatoriach, turystyce aktywnej i wielu innych atrakcjach.

Swoją obecność na stoisku Ustki w tych dniach zaznaczyły: Usteckie Forum Turystyczne, przedstawiciel Lokalnej Organizacji Turystycznej "Ustka" i właściciele obiektów hotelowych, posiadających w swojej ofercie pakiety specjalne (oferty świąteczne i sylwestrowe, oferty dla turysty indywidualnego jak i dla grup zorganizowanych).

Wszystko to sprawiło, że każdy odwiedzający poznańskie targi mógł dowiedzieć się o Ustce wiele ważnych informacji.

Izabela Jodko  
Fot. Jerzy Raube, UM



Hostessa w stroju marynarskim pozdrawiająca gości z „pokładu” usteckiego stoiska



„Prezentując niezaprzeczalne uroki naszej gminy gorąco zapraszamy do jej odwiedzenia” – zachęcały panie z Postomina.

OGRODNICZY  
U MIETKA

- ✓ najlepsi producenci
- ✓ tylko sprawdzone produkty
- ✓ 24 miesiące gwarancji
- ✓ autoryzowany serwis



Maszyny i narzędzia do ogrodu

WINDSOR



Do każdej pilarki **shindaiwa**  
Prowadnica Łańcuch i olej  
za 1 zeta !!!

NAJLEPSZE CENY PROWADNIC I ŁAŃCUCHÓW DO PILAREK HUSQVARNA, STIHL, SOLO, OLEO-MAC I WIELU INNYCH

- Prowadnica WINDSOR 15" 3/8 1,3mm 67,00 zł
- Prowadnica WINDSOR 15" 325 1,5mm 67,00 zł
- Łańcuch - każdy rodzaj 3/8" 0,325" 0,50 zł ogniwo prowadzące



Sklep Zaopatrzenia Ogrodniczego „u Mietka”  
ul. Lotha 21, 76-200 Słupsk (0-59) 842 80 60

www.uMietka.pl



# Centrum Handlowe Jantar - otwarcie coraz bliżej

## Sprawozdanie z konferencji prasowej

We wtorek 23 października w siedzibie byłych zakładów Sezamoru przy ulicy Szczecińskiej odbyła się konferencja prasowa poświęcona budowie Centrum Handlowego Jantar. Przedstawiciele Mayland Real Estate oraz MGS Retail Service zaprezentowali dziennikarzom zakres swojej działalności w Słupsku na tle podobnych projektów w całej Polsce.

Andrzej Jarosz – Dyrektor ds. Badań Rynku Mayland Real Estate – rozpoczął spotkanie od prezentacji danych wskazujących na rozwój firmy. Wartość jej wszystkich obecnych inwestycji ocenił na ponad miliard euro. Według niego pozwala to mówić o pełnych gwarancjach finansowych, umożliwiających realizację wszelkich zamierzeń inwestycyjnych firmy, w tym oczywiście budowy Centrum Handlowego Jantar, którego otwarcie planowane jest na wrzesień 2008 roku.

Andrzej Kałuziński – Project Manager Mayland Real Estate – mówił natomiast o planach związanych z nieruchomościami po dawnym Sezamorze, które spółka Mayland zakupiła we wrześniu. Nabycie dodatkowej przestrzeni pozwoli według niego na rozbudowę Centrum Handlowego Jantar i uczynienie z niego obiektu o zasięgu już nie tylko lokalnym, ale także regionalnym.

O konkretnym zagospodarowaniu przestrzeni w Jantarze

opowiadał Grzegorz Latała – Dyrektor ds. Zarządzania Majątkiem Mayland Real Estate. Według jego zapowiedzi, budynek w fazie koncepcyjnej został podzielony na dwie części. W pierwszej znajdować się będzie hipermarket Real z tzw. galerią serwisową. W drugiej natomiast uruchomiony zostanie typowy pasaż handlowy i część restauracyjna. To właśnie tam znajdować się będą sklepy takich między innymi firm jak: H&M, Empik, Smyk, Monnari, Orsay, Ve-



Przedstawiciele Mayland Real Estate oraz MGS Retail Service (od lewej): Andrzej Kałuziński, Andrzej Jarosz, Grzegorz Latała oraz Robert Janusz Nowakowski

nezia, Apart czy Puma. Swoje stoiska otworzą też KFC, Burger King oraz Pizza Hut. W Jantarze ogółem wynajęto już 90% powierzchni, co – według przedstawiciela firmy Mayland Real Estate – świadczy o tkwiącym w mniejszych miastach potencjale.

Według Roberta Janusza Nowakowskiego – Dyrektora Zarządzającego MGS Retail Service – oferta Centrum Handlowego Jantar skierowana będzie przede wszystkim do rodzin i młodzieży. Produkty i usługi dostępne w kompleksie handlowym mają ponadto leżeć w zasięgu finansowych możliwości mieszkańców Słupska. Sklepy, które zostaną tam otwarte, będą bowiem oferowały – jak zapewniali

przedstawiciele Mayland – wysokiej jakości produkty, po przystępnych cenach.

Obecni na konferencji inwestorzy zapewniali, że po zakupie nieruchomości po byłych zakładach Sezamoru zaistniała możliwość rozbudowy centrum o część rozrywkową, w której z pewnością umieszczone zostanie kino. Według nich Jantar stanie się obiektem idealnie dopasowanym do potrzeb regionalnej społeczności. Zapewniali także, że nie czują konkurencji ze strony powstającej równoległe w centrum miasta Galerii Słupsk, która według nich jest ofertą handlową zupełnie innego typu.

Mateusz Włodarski

Fot. Zbigniew Bielecki



## WYBITNY BIOENERGOTERAPEUTA W SŁUPSKU



**Tomasz Ćwiek** to bioterapeuta, który od dawna należy do ekstraklasy polskiej bioenergoterapii. W 98 r. został laureatem plebiscytu na polskiego uzdrowiciela, organizowanego przez miesięcznik „Uzdrowiacz”. Jest członkiem Polskiego Cechu Psychotronicznego oraz byłym prezesem Ostrowieckiego Stowarzyszenia Radiestezyjnego. Wydał 3 książki i znalazł się wśród 15 najlepszych uzdrowicieli ostatniego

15- lecia w Polsce. Jest też wybitnym zielarzem i twórcą pierwszego w kraju Ośrodka Terapii Naturalnej w Krynicy Morskiej.

Pomaga przede wszystkim w: **chorobach oczu, kobiecych, serca i naczyń, schorzeniach układu pokarmowego, oddechowego, moczowego, łuszczycy, nerwicy, kamicach itd.**

### Oto wybrane wpisy do „Złotej Księgi”:

„Do p. Tomasza zgłosiłam się z silną nerwicą i bezsennością, które ustąpiły po 4 wizytach. Energia p. Tomka sprawiła, że wyniki EKG i arytmia serca oraz inne wyniki też się poprawiły. Oprócz tego ustąpiły też problemy z żołądkiem i wątrobą. U mojej córki minęło zapalenie zatok i alergia. Jestem bardzo wdzięczna p. Tomkowi i polecam wszystkim korzystanie z jego terapii” – Grill Elżbieta, Chodzież

„Po 3 wizytach u p. Ćwieka unormowało mi się ciśnienie w oczach, a serce bije jak dzwon. Jak mam dziękować? Nie wiem. Żadne słowa nie oddadzą mojej wdzięczności” – E. Siemińska, Ostrołęka.

Zapisy do Słupska – tel. 0506536922 (od 10.00 do 18.00)

Z dekalogu wędkarza: „Nie jesteś panem natury, tylko jej równoprawną częścią. Kiedy godzisz w nią godzisz w siebie. Nie żądaj przeto więcej niż to konieczne.”

Właśnie nastał okres, kiedy ryba przemieszcza się w górę rzek na tarło. Żeby zatem wygrać z rybą nie trzeba specjalnych umiejętności. Wystarczyłoby po nią sięgnąć. I dlatego od 1 października do końca roku wprowadzono zakaz połowu troci wędkowej oraz łososia.

Ryby wędrujące w górę rzeki Łupawa trafiają na wiele przeszkód – sztuczne spiętrzenia, śluzy i elektrownie. Członkowie

## AKCJA TROĆ 2007 Przyjaźni przyrodzie



Ryszard Sobko (z lewej) i Wawrzyk Buska podczas akcji „odłowu” troci na przepławce



Prezes Koła Wędkarskiego „Rowokół” Stefan Walusiak pomaga dorodnej troci podążyć w górę rzeki Łupawa

Związku Wędkarskiego postanowili dać rybie szansę. Pomagają pokonać przeszkody stworzone przez człowieka. Prawdziwi wędkarze ze Smołdzina przez kilkanaście dni uwijali się na tzw. przepławce w okolicach elektrowni wodnej. „Przerzucili” na drugą stronę śluzy ponad 100 dorodnych troci. Wszystko zostało dokładnie udokumentowane.

Z dekalogu wędkarza: „Nie sprzęt czyni cię mistrzem, lecz umiejętność zrozumienia przyrody. Bądź więc względem niej cierpliwy i pokorny”.

Tekst i zdjęcia Jerzy Raube

ZIEMIA ZBLIŻENIA



SŁUPSKA

Nakład: 10 000 egz.

ISSN 138-0745

Wydawnictwo:

AUH FOTECH

76-200 Słupsk

al. Sienkiewicza 1/2

Druk: AGORA S.A. Piła

Redaktor naczelny  
Jerzy Raube

Dyrektor wydawnictwa  
Zbigniew Bielecki

Redaktor wydania  
Mateusz Włodarski

Opracowanie Graficzne  
Norbert Bednarek  
Ilona Gostyńska-Rymkiewicz

Redakcja i Biuro reklamy:

76-200 Słupsk

al. Sienkiewicza 1/2

tel./fax 059 842 98 20

e-mail: redakcja@zblizenia.pl

www.zblizenia.pl

Kolportaż

Czasopismo kolportowane jest w gminach i miastach powiatu słupskiego. Dostępne także w redakcji. Rozpowszechnianie redakcyjnych materiałów publicystycznych i zdjęć bez zgody wydawcy jest zabronione.



www.reklama.słupsk.pl  
www.fotografia.słupsk.pl



# Ekskluzywne domy pod Ustką



OFERUJEMY  
**EUROPEJSKIE**  
STANDARZY JAKOŚCI I  
**BEZPIECZEŃSTWA**  
W BUDOWANIU DOMÓW.

BUDUJEMY Z  
**NAJLEPSZYCH**  
MATERIAŁÓW  
ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA  
RYNKU.

NASZYM NAJNOWSZYM  
PROJEKTEM JEST  
**OSIEDLE**  
**ZAMKNIĘTE**  
**“GREENLAND”**  
POWSTAJĄCE W  
MIEJSCOWOŚCI GRABNO  
3 KM OD USTKI I 15 KM OD  
SŁUPSKA



# intellDOM

**“GREENLAND”**  
TO PRZEDE  
WSZYSTKIM:

- 34 DOMEK WOLNOSTOJĄCE  
OD 120 DO 200 M<sup>2</sup>  
POWIERZCHNI NA DZIAŁKACH  
OD 800 DO 1150 M<sup>2</sup>
- PIĘKNA OKOLICA
- 2 LATA GWARANCJI  
PO WYBUDOWANIU DOMU
- PRYWATNE DROGI
- JEDNOLITE OGRODZENIE
- CAŁODOBOWY MONITORING
- PRZYSTĘPNE CENY
- NOWOCZESNA I ESTETYCZNA  
ARCHITEKTURA



Po więcej informacji

**DZWOŃ POD NUMER:**  
512 054 745  
512 054 744

**PISZ NA ADRES:**  
[info@intellDOM.com](mailto:info@intellDOM.com)

**LUB WEJDŹ NA STRONĘ:**  
[www.intellDOM.com](http://www.intellDOM.com)





## WZOROWA INICJATYWA - historia SKK Hit Kobylnica

Protoplastą dzisiejszego Stowarzyszenia Koszykówki Kobiej Hit Kobylnica był Miejski Uczniowski Klub Sportowy Basket Słupsk, którego początki sięgają 1999 roku. Był to klub koszykarski, zajmujący się szkoleniem dziewcząt, prowadzony przez Krzysztofa Cieślaka i Bogdana Włazińskiego. Drużyna występowała w rozgrywkach ligowych Pomorskiego Okręgowego Związku Koszykówki.



Obrazek z meczu HIT Kobylnica : AZS UG Gdańsk. W jasnych strojach zawodniczki z Kobylnicy

W 2003 roku młodszą wiekowo grupę zawodniczek w MUKS Basket Słupsk otoczył opieką trenerską były zawodnik Czarnych Słupsk - Robert Pietraś. Pod koniec sezonu koszykarskiego 2004/2005, dzięki pomocy oraz życzliwości ks. Grzegorza Gruby, pojawiła się możliwość wzięcia udziału w Salezjańskich Mistrzostwach Świata, które odbyły się na początku maja 2005 roku w Warszawie. Zespół pod patronatem Stowarzyszenia Lokalnego Salos Słupsk zdobył wtedy I miejsce w koszykówce dziewcząt. Drużyna, zachęcona tym sukcesem, z "rozpędu" wywalczyła najwyższe podium w Salezjańskich Mistrzostwach Polski w koszykówce żeńskiej. Jednocześnie nastąpiła zmiana przepisów PLKK, co dało możliwość zgłoszenia zespo-

łu do rozgrywek seniorskich o Mistrzostwo I Ligi Koszykówki Kobiet. Po reorganizacji trybu spotkań koszykarskich, dzięki uprzejmości i wsparciu Salezjańskiego Stowarzyszenia Sportowego i władz gminy Kobylnica, udało się wystartować w mistrzostwach, organizowanych według nowej formuły. Szkoleniem drużyny nadal zajmował się Robert Pietraś, a organizacją kierownik zespołu Tomasz Maciejewski. SL Salos Kobylnica został beniaminkiem pierwszoligowych rozgrywek koszykówki kobiet.

Pierwszy "dojrzały" sezon koszykarski 2005/2006 w historii Klubu, to przede wszystkim nauka koszykówki na poziomie seniorskim i obycie z pierwszoligowymi parkietami. Zespół zakończył sezon na szóstym miejscu w tabeli i pozycję tę,

biorąc pod uwagę brak doświadczenia i ogrania w lidze - należy traktować jako sukces. Dziewczeta były wówczas w bardzo młodym wieku, średnia wynosiła zaledwie 17 lat - był to więc najmłodszy zespół w tej strefie rozgrywek. Pomimo tego, do stawianych im wymagań podchodziły bardzo dojrzałe i ambitnie. Dla każdej z nich także dziś koszykówka to nie tylko sport, kolejne wyzwanie, ale przede wszystkim pasja,



Już najmłodszym adeptkom koszykówki przyświeca myśl Larrego Birda: „Na początku, naucz się podstaw tej gry...”

której owoce - miejmy nadzieję - będzie można już wkrótce podziwiać.

Uwarunkowania natury formalno-prawnej stworzyły konieczność powołania nowej struktury organizacyjnej. Zakończone zostały prace związane z procedurą rejestracji nowego



Ciężkie treningi podczas obozu kondycyjnego w Uście mają przynieść korzyści w trakcie sezonu zasadniczego

podmiotu sportowego. SKK Hit Kobylnica - to klub biorący udział w rozgrywkach na poziomie I ligi kobiet oraz zajmujący się szkoleniem i promocją koszykówki

wśród lokalnej młodzieży. Dzięki pierwszoligowym rozgrywkom, zwiększyło się w regionie zainteresowanie tą dyscypliną sportu. Szkołka koszykarska SKK Hit Kobylnica to pomysł, który uważać należy za najistotniejszą inicjatywę klubu. Szczególną uwagę szkoleniowcy zwracają na kierunkowe szkolenie młodzieży. Chcemy aby nasze, przyszłe zawodniczki w seniorskim zespole w optymalnym stopniu rozwinęły swój talent i koszykarskie umiejętności.

Sezon 2007/2008 Hit Kobylnica rozpoczęła zwycięskimi meczami. Najpierw na wyjeździe z WKK Wejherowo 76:53, a potem przed własną publicznością nad AZS Gdańsk 72:60. Pierwszą porażkę drużyna z Kobylnicy poniosła z wysoko notowaną drużyną Kadus z Bydgoszczy 75:52. Kolejny mecz, po bardzo zaciętej grze przyniósł zwycięstwo nad Aleksandrowem Kujawskim 70:69.

Tomasz Włodkowski



Hit Kobylnica: Aleksandra Ratajska, Katarzyna Świacka, Agnieszka Kolska, Joanna Marks, Magdalena Baryło, Natalia Niewrzawa, Kaja Lubczyńska, Katarzyna Hrywna, Monika Królik, Maria Kańczewska, Marta Józwiak, Paula Żandarmska, Dumkiewicz Ewelina. Trener - Robert Pietraś, II trener - Dominik Furman, Sekretarz Zarządu - Rafał Węgrzyn, Prezes Klubu - Tomasz Maciejewski.



Mecenasem zespołu koszykarek jest Wójt Gminy Leszek Kuliński



# KLIENCI PRZYZNALI LAURY

GRAND PRIX KONKURSU LAUR KLIENTA 2007 DLA "SCANIA PRODUCTION SŁUPSK S.A."



**Lider polskiego rynku prasy wizerunkowej i promocyjnej – Grupa Media Partner – po raz trzeci przeprowadził badania, które pozwoliły wyłonić najpopularniejsze produkty i usługi w kraju. Firma SCANIA PRODUCTION SŁUPSK S.A. uplasowała się na I miejscu w kategorii: Producent Ciężkich Samochodów Ciężarowych i Autobusów.**

Znana w Europie i całej Polsce firma produkująca w Słupsku autobusy otrzymała prestiżowy tytuł i Platynowy Medal Grand Prix Konkursu Laur Klienta 2007. Wyróżnienie to jest z pewnością powodem do dumy, gdyż o tym, kto je uzyska, decydowali w sondażach telefonicznych, głosowaniach oraz badaniach przeprowadzanych metodą "face to face" sami nabywcy. Organizatorów konkursu interesowała więc przede wszystkim rozpoznawalność danej marki na rynku. Ważne było również związane z nią zaufanie, jakim konkretną firmę potrafią obdarzyć klienci.

To właśnie Scania, spośród wszystkich producentów branży samochodowej, wśród swojej grupy nabywców uzyskała najwyższe oceny, a przyznane jej godło Grand Prix jest jedynym w tej grupie producentów. Takie wyróżnienie z pewnością

pozytywnie wpłynie na dalszy rozwój firmy, gdyż już poprzednie edycje konkursu potwierdziły, że dostarcza on skutecznych narzędzi marketingu, promocji i reklamy. Sprzyja także budowaniu silnej, stabilnej i wartościowej marki oraz – tak ważnemu w dzisiejszych czasach – wyróżnieniu się wśród konkurencji.

Zdobytym tytułem Scania może posługiwać się już dzisiaj. Warunkiem uzyskania możliwości używania godła w celach marketingowych będzie natomiast udział w kampanii promocyjno – reklamowej na jednym z nośników medialnych organizatora konkursu – "Rzecz o Biznesie" na łamach "Rzeczpospolitej". W ten sposób firma produkująca w Słupsku autobusy będzie mogła – poza oczywistą promocją swojej działalności – podziękować klientom za docenienie



dotychczasowych osiągnięć i pomoc w uzyskaniu tak znaczących wyróżnień.

Warto przypomnieć, że zakłady Scania w Słupsku produkują autobusy miejskie i podwozia autobusowe od 1 lipca 2002 roku. Powstające tu pojazdy odznaczają się wysoką jakością i niższym kosztem ich wytwarzania. Z pewnością to między innymi właśnie dzięki temu Scania Production Słupsk S.A. dostarcza większość autobusów miejskich eksportowanych przez concern do krajów z całej Europy. Tak zwane "uśmiechnięte" autobusy OmniCity można spotkać między innymi na ulicach Krakowa, Sztokholmu, Londynu czy Paryża.

mat

Fot. Zbigniew Bielecki

**Łap okazję! Nigdy nie było taniej! Wszystkie ceny do -60%**



**DYSKONT MEBLOWY**  
Słupsk, ul. Krzywoustego 8  
tel. 0 59 843 40 04  
e-mail: slupsk@aldimeble.pl

 199 <sup>9</sup> 149 FOTEL MONTEGO 1 (skóra ekologiczna)	 89 <sup>9</sup> 45 MINI BIURKO (buk)	 379 <sup>9</sup> 199 KOMODA 7S PORTE (klon/biały)	 289 <sup>9</sup> 129 KOMODA 4S PURITY (klon/biały)	 599 <sup>9</sup> 333 BIURKO MICRO (klon/biały)	 1502 <sup>9</sup> 444 HIT! AIRMATIC Materac Sprężyna kieszonkowa, pianka termoelastyczna visco, zdejmowany pokrowiec			
 199 <sup>9</sup> 89 BIURKO MORGAN (wiśnia)	 329 <sup>9</sup> 229 KOMODA DONAU (buk)	 249 <sup>9</sup> 166 BIURKO MANHATTAN (sosna)	 369 <sup>9</sup> 199 MONROE RTV (buk)	 379 <sup>9</sup> 299 KOMODA DONAU (buk)	 989 <sup>9</sup> 899 SOFA SABINA (rozkładana)	 429 <sup>9</sup> 239 BIURKO DIRECTA (klon)		
 444 <sup>9</sup> 249 ZESTAW BIUROWY MORGAN (buk)	 389 <sup>9</sup> 279 FASSA H8 (różne kolory)	 429 <sup>9</sup> 299 FASSA H8 (różne kolory)	 249 <sup>9</sup> 99 RACK II RTV (srebrny)	 249 <sup>9</sup> 119 RTV STANDARD (buk)	 329 <sup>9</sup> 239 SZAFKA MADRAS (różne kolory)	 1749 <sup>9</sup> 969 SZAFKA SYPIALNIA COSMOS	 549 <sup>9</sup> 259 BIURKO MICRO (buk)	
 489 <sup>9</sup> 189 SZAFKA PURITY 2D (klon biały)	 329 <sup>9</sup> 222 SZAFKA ALDI II (buk)	 299 <sup>9</sup> 159 REGAŁ Z SZUFLADAMI	 169 <sup>9</sup> 89 REGAŁ WYSOKI (różne kolory)	 95 <sup>9</sup> 39 REGAŁ NISKI	 449 <sup>9</sup> 249 SZAFKA MODENA (sosna/niebieski)	 449 <sup>9</sup> 229 KOMODA SCHNAPPI (klon/biały)	 789 <sup>9</sup> 666 ZESTAW MALAGA	 589 <sup>9</sup> 555 TAPCZAN MIŚ II

**ZAPRASZAMY! od poniedziałku do piątku 10-18, sobota 10-15**





## „OGRODY DZIECIŃSTWA” - TACY BYLIŚMY...

**Nasi dziadkowie, babcie, jednym słowem seniorzy, też kiedyś byli młodzi. Znają zabawy, przepisy kulinarne, piosenki, o których my nie mamy pojęcia. Dlaczego więc współczesna młodzież nie mogłaby nauczyć się czegoś cennego od pokolenia żyjącego w innym czasie?**

Młodzieżowy Klub Wolontariusza „CDN...”, działający w Gminnym Ośrodku Kultury w Dębicy Kaszubskiej, realizuje projekt pt: „Ogrody Dzieciństwa”, sfinansowany dzięki pomocy Sektorowego Programu Operacyjnego Restrukturyzacja i Modernizacja Sektora Żywnościowego oraz Rozwój Obszarów Wiejskich - Działanie 2.7.

W ramach projektu młodzież udała się do seniorów, przepro-

wadziła szereg wywiadów i zebrała ich wspomnienia, wydając je w formie broszury. W publikacji tej znalazło się dwanaście „ogrodów - wspomnień” obejmujących okres dzieciństwa i późniejsze losy ich autorów.

Wydanie broszury stało się okazją do spotkania, które zainspirowało samych emerytów i kierownictwo Gminnego Ośrodka Kultury do podjęcia stałej współpracy. Seniorzy chętni

przyjęli zaproszenie i zaplanowali w najbliższym czasie odbyć cykl spotkań, szkoleń promujących zdrowie i szeroko pojętą profilaktykę oraz warsztaty plastyczne. Panie będą uczestniczyły w gimnastyce dla osób w wieku dojrzałym. Zorganizowane zostaną również seanse filmowe o wysokich walorach artystycznych i treściowych m. in. kina radiotelewizyjnego z lat 70-tych. Indywidualnie seniorzy będą korzystali z kursu obsługi komputera tak, aby był on pomocny w tworzeniu drzew genealogicznych i utrwalaniu pamięci o minionym czasie. Ważne jest bowiem, by z tej skarbnicy wiedzy jak najwięcej zachować i zanieść w formie wspomnień czy zapisków następnym pokoleniom.

Korzystając z przychylnego stosunku władz samorządowych – na przykład Wójta Gminy Pana Eugeniusza Dańczaka - uczestnicy spotkania zastanawiali się nad stworzeniem Rady Seniorów, która reprezentowałaby ich interesy. Działanie to pozwoliłoby na wykorzystanie cennego źródła wiedzy i doświadczenia osób starszych. W klubowej atmosferze herbaciarni młodzi wolontariusze

Klubu CDN... i starsi miło spędziliby czas.

Gminny Ośrodek Kultury w Dębicy Kaszubskiej serdecznie zaprasza wszystkich zainteresowanych na kolejne czwartkowe spotkanie w herbaciarni, które odbędzie się już 8 listopada.

**Tekst i zdjęcia**  
**Krystian Czapiewski**



**Pani Władysława Beck dzieli się swą twórczością**



**Wójt Gminy docenił tę ciekawą inicjatywę młodych i GOK-u**

## WSPANIAŁA MAŁGORZATA



**Otrzymała nagrodę „Wspaniałej”. Za jakie osiągnięcia została Ci ona przyznana?**

– To była 13. edycja konkursu. Kandydaci musieli wyróżnić się wzorcowym zachowaniem w codziennych stosunkach z innymi ludźmi, być kulturalni i bez nałogów. Mogli wziąć w nim udział uczniowie gimnazjów oraz szkół ponadgimnazjalnych w wieku 14 - 20 lat. Najpierw w szkole zostałam wyróżniona i zgłoszona do konkursu za swoją działalnością społeczną. Potem w eliminacjach powiatowych, zostałam wybrana, aby w eliminacjach ogólnopolskich reprezentować powiat słupski. I tak to się potoczyło. Nagrodę otrzymałam między innymi za organizowanie „Spotkań z piosenką nie tylko religijną” oraz za zaangażowanie w życie kościoła, życie świetlicy, a także za inne kółka, w które się zaangażowałam.

**Czy ta nagroda jest dla Ciebie szczególnie ważna? Czy wpłynęła w jakiś sposób na Twoje życie, wniosła coś nowego? Może**

**Jest uczennicą III klasy Zespołu Szkół Podstawowych i Gimnazjalnych w Smołdzinie. Choć jest jeszcze tak młoda, nie jedna dorosła osoba mogłaby pozazdrościć Małgorzacie Grocholi (na zdjęciu) nienagannej postawy i uczynności w życiu codziennym. Jej otwartość na świat, charyzmę w realizacji swoich pasji oraz pracę w wolontariacie doceniono podczas XIII Ogólnopolskiego Samorządowego Konkursu Nastolatków „Ośmiu Wspaniałych”. W eliminacjach powiatowych, w marcu bieżącego roku, zdobyła ona tytuł „Wspaniałego”. Z Małgorzatą Grocholą rozmawia Edyta Paszko:**

**otworzyła Ci jakieś furtki, które dotychczas były zamknięte?**

– Otrzymałam tę nagrodę jest dla mnie bardzo ważne, ponieważ dzięki niej mam teraz większą mobilizację do tego, aby angażować się w sprawy społeczne. Poczuję się doceniona za to, co robię. Nadal działam w harcerstwie, pomagam dzieciom na świetlicy, angażuję się w życie kościoła w Smołdzinie. Nie wyobrażam sobie na razie inaczej spędzać czas.

**Czy łatwo jest Ci pogodzić Twoje hobby, działalność w charakterze wolontariusza, ze szkołą?**

– Znajduję na to wszystko czas. Jeszcze rok temu razem z koleżankami śpiewałam w naszej miejscowej świetlicy, jednak wkrótce potem koło się rozwiązało i zaczęłam śpiewać w szkolnym chórze. Oprócz tego codziennie opiekuję się młodszym bratem, chodzę na świetlicę. Tam bawię się z maluchami, rysuję z nimi, czytam im książki. W naszej miejscowości prowadzę też majówki oraz biorę udział w adoracjach w kościele. Oprócz tego należę także do zarządu parlamentu uczniowskiego. Zanim się w cokolwiek zaangażuję, zastanawiam się nad tym, czy będę miała na to odpowiednią ilość czasu. Staram

się wszystkie moje decyzje najpierw przemyśleć. Chór na przykład jest dla mnie tylko taką odskocznią od czasu spędzonego na świetlicy. Namówiły mnie na niego koleżanki. Poza śpiewaniem bardzo lubię przedmioty przyrodnicze i uwielbiam czytać książki. Te zainteresowania pomagają mi w nauce.

**- Dziękuję za rozmowę.**

**Fot. Jerzy Raube**



**Gratulatory od ks. proboszcza Roberta Jakubowskiego**

## PODZIĘKOWANIE

*Serdecznie dziękuję wszystkim Wyborcom, którzy dostrzegli we mnie godną reprezentantkę. Mam nadzieję, iż nadal będziecie Państwo wnikliwie obserwować moje działania, a ja swoją rzetelną pracą postaram się dowiedzieć, że zasługuję, aby znów udzielić mi poparcia.*

**Z poważaniem,**  
**Ewa Sas-Kowalik.**





# III SPOTKANIE Z PIOSENKĄ...



Smołdzino  
Urząd Gminy

www.smoldzino.com.pl



Koncert chóru z Miastka pod batutą Katarzyny Bąk



Na bis zaśpiewali laureaci „Nagrody publiczności” Kacper Dąbrowa i Krzysztof Prus. Wtórował im ze swadą, a później wyróżnił, ks. proboszcz Robert Jakubowski, duchowy patron uroczystości.

**W Smołdzinie miało miejsce trzecie już spotkanie z piosenką nie tylko religijną, poświęcone pamięci Ojca Świętego Jana Pawła II. Pomysłodawcą i jednocześnie jednym z organizatorów tego przedsięwzięcia jest Waldemar Wiśniewski. Wspomagają drużyny harcerskie: 10 SDH "Tsunami" i 113 DH "Zadyma".**

W tegorocznym spotkaniu uczestniczyło 60 osób, w tym 25 wykonawców, którzy zaprezentowali swoje zdolności wokalne podczas sobotniego i niedzielnego kon-

certu. W sobotę uczniowie smołdzińskiego gimnazjum oprowadzili gości po najciekawszych zakątkach centrum gminy. Opowiedzieli uczestnikom festiwalu historię Smołdzina oraz legendy dotyczące kościoła.

Po niedzielnej Mszy Świętej odbył się koncert galowy. W finale wystąpił „gość specjalny” tegorocznego spotkania – chór "PETRUS" z parafii w Miastku, pod batutą Katarzyny Bąk.

Po części artystycznej ogłoszono wyniki, na które wszyscy czekali z niecierpliwością. Za najlepszą wokalistkę III spotkania z piosenką nie tylko religijną jury uznało Martynę Czernecką z Ustki. W nagrodę otrzymała ona puchar wójta Gminy Smołdzino. Za najlepszy zespół tegorocznego spotkania uznano tercet: Klaudia Ratajczyk, Klaudyna Kopiniak i Marcelina Marszeniuk ze Smołdzina. Dziewczęta otrzymały puchar starosty słupskiego. Pierwsze miejsce wśród solistów, w kate-

gorii szkół gimnazjalnych zdobyła Klaudyna Kopiniak. W kategorii „szkoły podstawowe” I miejsce zdobyła Dominika Majewska, zaś w kategorii zespołowej: Anna Bedzyk, Angelika Makowska i Aleksandra Bogucka. Po raz pierwszy na tym spotkaniu została przyznana nagroda publiczności. Otrzymali ją Kacper Dąbrowa i Krzysztof Prus ze Słupska. Pozostali uczestnicy III spotkania z piosenką nie tylko religijną zostali wyróżnieni nagrodami rzeczowymi. Nad oprawą muzyczną czuwał nauczyciel Piotr Duda.

Do sprawnego przebiegu spotkania i przyjęcia uczestników przyczynili się: Wójt Gminy Smołdzino, Zespół Szkół Szkoła Podstawowa i Gimnazjum w Smołdzinie, Gminny Ośrodek Kultury w Smołdzinie, Parafia Rzymskokatolicka w Smołdzinie, Bank Spółdzielczy w Ustce, Spółka ENWOD, Koło Łowieckie „Wilki”.

Na placu przed kościołem, na młodych wykonawców oraz publiczność czekał go-



Klaudyna Kopiniak



Martyna Czernecka

raćy posiłek przygotowany przez załogę baru Zdzisława Skocelasa oraz ciastka i napoje z „Gościńca Bernackich”. Przez okres trwania konkursu były zbierane pieniądze, które zostaną przekazane na Fundusz Papieski, wspomagający ubogą młodzież.

Małgorzata Grochola  
Zdjęcia Jerzy Raube



Wójt Gminy Andrzej Kopiniak hojnie obdzielał uczestników spotkania upominkami.



Młodzież się bardzo fajnie bawiła...



Pamiątkowe zdjęcie uczestników uroczystości



Z pucharem starosty słupskiego (od lewej): Marcelina Marszeniuk, Klaudyna Kopiniak, Klaudia Ratajczyk.





# Miniolimpiada na wielką skalę

**Dawno nie było takiego dnia w szkole w Objeździe: chociaż to była październikowa sobota, uczniowie gminnych szkół biegali, grali w piłkę nożną i uczestniczyli w konkursie wiedzy.**

Miniolimpiada była nagrodą dla gminy w ramach ogólnopolskiego konkursu "Zachowaj Trzeźwy Umysł". Organizatorzy z Warszawy przysłali mnóstwo prezentów, które były nagrodą-

Tymczasem w klasie na piętrze, gdzie nie docierał zgiełk z sali gimnastycznej, kilkoro uczniów w skupieniu wypełniało ankiety w turnieju wiedzy. Pytania były różne, dotyczyły

sprzęt sportowy, encyklopedie, leksykony, podręczniki edukacyjne. Dla szkół też były statuetki, puchary i podziękowania.

Na uczniów tego dnia czekały jeszcze inne atrakcje. Na szkolnym boisku rozlokowali się funkcjonariusze Straży Granicznej. Nowe quady przyciągnęły tłumy ciekawych. Dzieci obsiadły nowoczesne pojazdy. Chętni mogli przymierzyć kamizelkę kuloodporną.

W zakrytym samochodzie na prezentację czekały dwa psy. Zwierzęta specjalnie szkolone podbiły serca uczniów. Pokaz tresury odbył się w sali gimnastycznej.

Psy wykonywały polecenia tresera, reagowały nawet na ruch ręką. Trenerzy chętnie odpowiadali na pytania, jakie rasy nadają



Test wiedzy nie był prosty



Zabawa na quadach

mi w grach zespołowych i konkursie wiedzy.

Miniolimpiadę otworzyła wójt gminy Ustka Anna Sobczuk-Jodłowska. Powitała wszystkich gości, między innymi z Warszawy, Poznania i Słupska oraz funkcjonariuszy ze Straży Granicznej w Ustce.

Impreza zaczęła się turniejem piłki nożnej w hali gimnastycznej. Konkurowały ze sobą drużyny gminnych szkół. Młodzi trampkarze sporo musieli się nabiegać, żeby zdobyć punkty, a trenerzy zdzierali gardła, udzielając wskazówek.

uzależnień i walki z nimi. Kiedy komisja sprawdziła ankiety, potrzebna była dogrywka. Pytania nie były łatwe: „Co to jest uzależnienie fizyczne?” „Co to jest uzależnienie psychiczne?” „Jakie skutki wywołuje zażywanie narkotyków?” – Wiedza, którą macie, często przewyższa wiedzę dorosłych – mówili członkowie komisji.

Kiedy zakończyły się rozgrywki, zostały wręczone puchary i dyplomy w konkursie wiedzy i turnieju piłki nożnej. Zawodnicy byli bardzo podekscytowani, bo nagrody były wartościowe:



Kamizelka i hełm były bardzo ciężkie

się do szkoleń, na czym polega tresura, w jakim wieku odbywa się „nabór” psów do służby. – Psu wykrywającemu narkotyki nie podaje się narkotyków, jak wielu mylnie uważa – mówili funkcjonariusze. – Po prostu łączy się dwa elementy: zapach i ulubioną zabawkę. Zwierzę początkowo szuka swojej zabawki i znajduje ją tam, gdzie jest zapach nar-

samego zapachu – wyjaśniali zasady treningu funkcjonariusze. Psy za każde dobrze wykonane zadanie były nagradzane. Duży wilczur trochę niepewnie czuł się na parkiecie. – Pierwszy raz chodzi po takiej podłodze – mówili trenerzy. Powiedzieli też, że pies potrafi wykryć zapach używki nawet po kilku tygodniach!

Po pokazie były rozgrywane jeszcze biegi, które organizatorzy przełożyli, bo wcześniej padał deszcz. Tu nagrody także były okazałe, między innymi sprzęt grający.

W tej imprezie nie było przegranych: wszyscy uczniowie spędzili czas na zawodach ucząc się, że można wykorzystać wolne chwile efektywnie. Szkoła w Objeździe wzorowo zorganizowała turniej, zapewniła wszystkim rozrywkę i posiłek. Nauczyciele i dyrektor szkoły zapewnili świetną zabawę i opiekę. Im należą się gorące podziękowania za poświęcenie wolnego czasu uczniom. Nie dopisała tylko pogoda, ale kto by się tym przejmował...



Nagrodzeni w turnieju piłki nożnej

kotyku. Potem już wie, że taki zapach kojarzy się z zabawką. Końcówka szkolenia to szukanie

## WYNIKI TURNIEJU PIŁKI NOŻNEJ

1. miejsce – SP CHARNOWO
2. miejsce – SP OBJAZDA
3. miejsce – SP WYTOWNO
4. miejsce – SP ZALESKIE

## WYNIKI KONKURSU WIEDZY PROFILAKTYCZNEJ

1. miejsce – SP OBJAZDA
2. miejsce – SP CHARNOWO
3. miejsce – SP GĄBINO
4. miejsce – SP WYTOWNO

Podane wyniki są wynikami drużynowymi

## Lipa uratowana

Nie trzeba było wycinać wiekowej lipy całkowicie: wystarczyło skrócić radykalnie kilka konarów, aby wiekowe drzewo dalej zdobyło posesję kościoła w Duninowie.

Stara lipa zagrażała mieszkańcom i kościołowi: potężne konary, wiszące nad prywatnym domem, groziły zwaleniem się podczas wichur. Rada Gminy zdecydowała o pozbawieniu statusu pomnika przyrody okazałego drzewa i wycięciu go.

Pierwotny plan brzmiał: lipę trzeba wyciąć i zostawić jedynie pień czterometrowej wysokości. Po usunięciu podpór i naciągów oraz po przycięciu wystających konarów okazało się, że lipa wytrzyma! Przycięcie spowodowało, że drzewo odzyskało równowagę i nie grozi mu zawalenie. Specjaliści od ochrony środowiska po oględzinach stwierdzili: drzewo uratowane, a zagrożenia dla ludzi nie ma.

## Sesja w poniedziałek

**12 listopada 2007 roku o godz. 10 w sali narad Urzędu Gminy Ustka odbędzie się XI Sesja Rady Gminy.**

Radni będą debatować między innymi nad obniżeniem średniej ceny skupu żyta (cena ta jest przyjmowana jako podstawa obliczenia podatku rolnego na obszarze gminy na 2008 rok). Zajmą się też ustaleniem stawek opłaty miejscowej w gminie Ustka, opłatą targową, opłatą

od posiadanych psów, podatkiem od nieruchomości oraz zwolnieniami od niego na 2008 rok, taryfami za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i odprowadzanie ścieków oraz innymi sprawami.

Małgorzata Budnik-Żabicka  
Fot. Archiwum Urzędu Gminy Ustka





# PRZEPIS NA SUKCES

**Gmina Potęgowo w konkursie przeprowadzonym przez "Rzeczpospolitą" zajęła 89. miejsce w kraju. Tym samym w całym województwie pomorskim jest obecnie na pozycji 4. W powiecie wyprzedza ją natomiast tylko gmina Słupsk. O dochodzeniu do sukcesu gminy Potęgowo rozmawialiśmy z jej Wójtem – Jerzym Waldemarem Awchimieni.**



**Co przede wszystkim wpłynęło na to, że gmina Potęgowo jest w ścisłej czołówce gmin na terenie Polski?**

– Na sukces naszej gminy wpłynęły przede wszystkim następujące, podstawowe dla rozwoju każdego regionu, czynniki: odpowiednie wykorzystanie środków unijnych oraz funduszy własnych, a także wysoki poziom rozwoju oświaty oraz odpowiednia promo-

cja. Właśnie to sprawiło, że pomorska gmina Potęgowo została w Polsce dostrzeżona.

**Jakie konkretne osiągnięcia udało się zrealizować dzięki funduszom unijnym?**

– W tym miejscu z pewnością wymienić należy uruchomienie oczyszczalni ścieków w Łupawie, do której podłączone są już dwie miejscowości: Malczkowo oraz oczywiście Łupawa. Przedsięwzięcie to miało rzecz jasna wymiar ekologiczny. Dzięki niemu ryby w Łupawie są zdrowsze. W ostatnim czasie ukończono także budowę drogi gminnej ul. Raclawickiej i Ogrodowej. Wszystko to było możliwe właśnie dzięki odpowiedniemu wykorzystaniu unijnych funduszy.

**Jakie inwestycje byłyby niemożliwe bez środków własnych?**

– Dzięki własnym funduszom udało nam się współfinansować budowę drogi w Grapicach oraz oddać

do użytku nitkę kanalizacyjną z Rzechcina przez Nieckowo do Skórowa. W Potęgowie wybudowano z kolei drogę Witosza. W Łupawie, Skórowie i Grąbkowie pojawiły się natomiast chodniki. Skorzystały także Ochotnicze Straże Pożarne w Potęgowie i Łupawie, które uzyskały dodatkowe wyposażenie.

Bardzo pomocne w minionym okresie okazały się również pieniądze z funduszu marszałkowskiego na program „Odnowa Wsi”. Dzięki nim powstały boisko i plac zabaw w Malczkowie. Wyremontowano także świetlicę w Głuszynku.

**Jak na wizerunek gminy wpłynęły osiągnięcia z zakresu oświaty i kultury? Czym w tych dziedzinach pochwalić się może Potęgowo?**

– W kwestii oświaty wspomnieć trzeba bez wątpienia o wysokich wynikach w testach kompetencji, uzyskiwanych w szkołach na terenie gminy. Na szczególne wyróżnienie zasługuje z pewnością Zespół Szkół w Łupawie. Działalności kulturalnej nie byłoby na naszych ziemiach bez inicjatyw wypływających z Gminnego Ośrodka Kultury. Jego dyrektorką – panią Joanną Basiak – jest osobą szczególnie

angażującą się w organizowanie rozmaitych imprez na rzecz mieszkańców gminy. Pomaga również stowarzyszeniom i organizacjom działającym na terenie gminy – takim jak na przykład Ochotnicza Straż Pożarna czy Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej – sfinalizować ich pomysły na ciekawą imprezę. Mówiąc o kulturze, nie można nie wspomnieć o „Potęgowlankach” – zespole wokalnym założonym i prowadzonym do dzisiaj przez Zbigniewa Ulaszka. Zespół obchodził w tym roku dwudziestolecie swoje-

go istnienia. Panie, które śpiewają w „Potęgowlankach”, traktują to jako szansę na oderwanie się od codzienności. Zespół jeździ ponadto z występami do innych gmin – na przykład z okazji dożynek.

**Dziękujemy za rozmowę i życzymy gminie Potęgowo dalszych sukcesów.**

**Mateusz Włodarski  
Fot. Zbigniew Bielecki, UG**



**Na pierwszym planie (od lewej): Joanna Basiak oraz Henryka Labuda i Zofia Szustakiewicz z zespołu „Potęgowlanki”**



**Ulica Witosza po modernizacji**

## NIEMEN NON STOP



**W Polskiej Filharmonii Sinfonia Baltica w dniach 28 – 29 października odbył się 2. Festiwal Młodych Talentów "Niemen Non Stop".**

Ideą przedsięwzięcia było kreatywne połączenie na festiwalowej scenie świeżości młodych artystów i doświadczenia renomowanych artystów polskiej kultury muzycznej, którzy są miarą prestiżu i sukcesu tej imprezy.

Najważniejszymi wydarzeniami artystycznymi 2. festiwalu młodych talentów "Niemen Non Stop" były: projekt specjal-

ny Helmuta Nadolskiego "Pokój z Wami" MOBILE live performance oraz spektakl multimedialny "Niemen" z udziałem wybitnego polskiego pianisty jazzowego Artura Dutkiewicza, Kieleckiego Teatru Tańca i Kameralnego Chóru Pro Forma z Olsztyna.

Każdy festiwal poświęcony pamięci Czesława Niemena pokazuje, że fenomen i legenda tego twórcy warte są kultuwowania, a jego 40 - letnia twórczość ciągle pozostaje wielką inspiracją dla polskiej młodzieży.

mat



## ZARZĄD TERENÓW ZIELENI MIEJSKIEJ I CMENTARZY KOMUNALNYCH W SŁUPSKU



76-200 Słupsk, ul. Kaszubska 4  
tel. 0 59 841 37 22, fax 0 59 841 37 23

**Przypomina się wszystkim zainteresowanym o konieczności wnoszenia opłat za przedłużenie ważności grobów po upływie 20 lat.**

## Groby nieopłacone podlegają likwidacji.

Podstawa prawna: Ustawa z dnia 31 stycznia 1959 roku o cmentarzach i chowaniu zmarłych.  
(Tekst jednolity: Dziennik Ustaw z 2000 r. Nr 23, pozycja 295 z późn. zm.)



**MICHELIN Pilot Alpin**  
**MICHELIN Primacy Alpin**  
osiągnięcia, które trwają od pierwszego  
po ostatni kilometr

**NOWOŚĆ**

**MICHELIN Pilot Alpin**  
Ta opona stworzona jest dla najmniejszych samochodów:  
szybko reaguje i jest bardzo precyzyjna.

**MICHELIN Primacy Alpin**  
To pierwsza opona zimowa, która oferuje wysokie osiągi i bezpieczeństwo:  
na krótką drogę hamowania i daje większą kontrolę na śniegu.

**Oponex**  
Mariusz Radziwiłłowicz

Istniejemy od 1992 roku, z czego wynika nasze doświadczenie  
w sprzedaży opon i felg.

Jesteśmy nowoczesnym zakładem, posiadającym  
certyfikaty jakości wykonywanych usług  
oraz certyfikat doradztwa technicznego tuningu.  
Wyważanie kół z trącją drogową.

**CYFROWA GEOMETRIA KÓŁ**



76-200 Słupsk, ul. Szczecińska 17 tel./fax +48 59 843 57 24  
oponex@oponex.slupsk.pl



#### KOMUNIKAT SŁUPSKIEJ POLICJI

### Badania na temat bezpieczeństwa

**W dniach od 12 do 26 listopada trwać będzie w Słupsku II edycja badań dotyczących poczucia bezpieczeństwa publicznego i oceny pracy słupskiej policji.**

100 ankierów – studentów z Akademii Pomorskiej w Słupsku – będzie zadawać pytania losowo wybranej grupie 1000 mieszkańców naszego miasta. Ankierzy – posiadający ważną legitymację studencką oraz specjalny identyfikator wydany przez słupską uczelnię – pukać będą do domów słupszczyzan z prośbą o możliwość

zadania im kilku pytań dotyczących ich zdania na temat funkcjonowania policji w mieście.

Pytania będą zróżnicowane w zależności od tego, w której części miasta prowadzona będzie akcja. Inne zestawy przygotowano dla śródmieścia, inne dla osiedli domków jednorodzinnych, a jeszcze inne dla wielkich blokowisk.

Z tych właśnie przyczyn słupska policja zwraca się z prośbą do wszystkich mieszkańców Słupsku, by w dniach trwania akcji wpuścili do swoich domów ankierów posiadających identyfikator i ważną legitymację studencką, i porozmawiali z nimi.

Badania zostaną opracowane przez Akademię Pomorską i Szkołę Policji do końca stycznia 2008 roku. Uzyskana dzięki nim wiedza pozwoli lepiej ukierunkować pracę słupskiej policji. Wpłynie na poprawę bezpieczeństwa oraz poziomu ładu i porządku na terenie miasta.

**Jacek Bujarski**

## POWYBORCZE FAKTY

**Mieszkańcy Słupska i powiatu słupskiego zadecydowali. 21 października w wyborach do Sejmu i Senatu w mieście zagłosowało 59,02% wszystkich uprawnionych, natomiast w powiecie 44,60%, dając szansę na kierowanie Polską przede wszystkim kandydatom Platformy Obywatelskiej.**



**Zbigniew Konwiński** łącznie w Słupsku i powiecie zdobył zaufanie 18375 osób. Na **Marka Biernackiego** w tym samym rejonie zagłosowało natomiast 8780 uprawnionych. Z listy Prawa i Sprawiedliwości w Sejmie znajdzie się natomiast słupszczanka **Jolanta Szczypińska**. W mieście i powiecie zdobyła łącznie 12802 głosy. Koalicyjny Komitet Wyborczy Lewica i Demokraci między innymi dzięki głosom z ziemi słupskiej reprezentować będą w Sejmie dwie kobiety. 4255 osób z miasta i powiatu zaufało **Joannie Senysz-**

**yn. Izabelę Jarugę-Nowacką** wybrało natomiast 2895 osób. W Senacie z listy Platformy Obywatelskiej okręgu gdyńsko – słupskim znajdzie się **Kazimierz Kleina**, na którego w Słupsku i powiecie słupskim głosowało łącznie 36475 uprawnionych.

Przed wszystkimi, którzy dostali się dzięki tym wyborom do Sejmu lub Senatu, jest jednak jednakowa liczba 4 lat. Czy to wystarczy, aby udowodnić wyborcom, że mieli rację, głosując tak, a nie inaczej, pozostaje oczywiście kwestią otwartą.

**mat**

## FOTECH

**KATALOGI FOLDERY  
WYDRUKI CYFROWE  
ALBUMY PLAKATY  
WIZYTÓWKI ULOTKI**



**oraz oferta specjalna  
KALENDARZE**

**Agencja Reklamowo-Wydawnicza**

Słupsk, ul. Sienkiewicza 1/2 tel./fax 0 59 842 98 20  
e-mail: fotech1@wp.pl www.reklama.slupsk.pl



# Zespół Szkół Leśnych w Warcinie – zrozumieć wspólną przeszłość

**Zespół Szkół Leśnych w Warcinie w gminie Kępice ma bogatą historię. W ubiegłym roku minęło 60 lat istnienia tejże instytucji. Pierwszym dyrektorem szkoły w roku 1946 był Zdzisław Schnaider, obecnym szefem jest natomiast Piotr Mańka. Jubileusz świętowali absolwenci i uczniowie, a akcenty rocznicy widoczne są do dziś. Na ścianach w pałacowym holu ustawiono tablice ze zdjęciami absolwentów szkoły, co daje możliwość wglądu w historię placówki.**

Mieści się ona w neoklasycy-  
stycznym pałacu Ottona von Bis-  
marcka – premiera Prus i kancler-  
za zjednoczonych Niemiec. Pałac  
ów stoi na skraju wsi w otoczeniu  
bogatej zieleni z perfekcyjnie  
utrzymanym drzewostanem. Naj-  
starsza jego część została wybu-  
dowana w latach 1655-1664 przez  
rodzinę von Zitzewitz. Bismarck  
zakochał się w pomorskiej krainie  
i w Joannie von Puttkamer i z tego  
też względu w roku 1867 kupił  
majątek w okolicach Słupska,  
w pobliżu posiadłości teściów. Na  
terenie Warcina mieszkał przez 27  
lat, mimo że na stałe urzędował  
w Berlinie. Postać kanclerza jest

Atrakcją pałacu jest sala ko-  
minkowa z zachowanym oryginalnym  
wystrojem i wyposażeniem, która  
dawniej była gabinetem Bismarcka.  
Zachowało się między innymi oryginalne,  
ogromne biurko kanclerza z licznymi  
zdobieniami, przy którym  
podejmowane były strategiczne  
decyzje. W dawnej białej sali balo-  
wej godna podziwu jest nato-  
miast sztukateria sufitowa z orna-  
mentami wstęgowymi i herbami.  
Powyższe fakty wskazują na to, iż  
pałac obronił się przed upływem  
czasu i nie zdołali go zniszczyć  
żołnierze Armii Czerwonej.

Nie bez znaczenia jest rów-

jak i do przyszłej kadry polskiego  
leśnictwa.

Pracownicy szkoły z piety-  
zmem dbają o każdy szczegół.  
Stylizowana brama, która prowa-  
dzi do ogrodu, stanowi zachętę  
do spaceru w przeszłość. Należy  
przy tym zaznaczyć, iż jest ona  
jedną z prac dyplomowych uc-  
nia szkoły warcińskiej. Źródło  
„Joanna” otoczone bukami jest  
miejszem dla spragnionego spo-  
koju przybysza, zaś ciszę lasu  
usłyszeć można w altanie „Pod  
puchaczem”. Przed wejściem na  
dziedziniec główny wybudowa-  
no plac zabaw dla dzieci, który  
idealnie wpisał się w otoczenie.  
Ważną rolę pełni Ośrodek Re-  
habilitacji Ptaków Drapieżnych,  
który stanowi sanatorium dla  
schorowanych ptaków. Przylega-  
jący do pałacu ogród botaniczny  
oferuje możliwość poznania wie-  
lu gatunków drzew i krzewów.

Wróćmy jednak do postaci  
Bismarcka – człowieka pełnego  
sprzecznosci, z jednej strony żąd-  
nego władzy, z drugiej zaś bez-  
spornie rozmiłowanego w naturze.  
W Warcinie odnajdujemy niezbi-  
te dowody miłości kanclerza do  
zwierząt, a w szczególności do  
koni i psów, z których najważniej-  
sze były dogi niemieckie. W po-  
łudniowym skrzydle pałacu zwie-  
dzający odnajdzie płytę z brązu  
z podobizną „Motylka” („Schmet-  
terlinga”) – ukochanego ogiera  
kanclerza z datą śmierci konia i ro-  
dowymi herbami Bismarcków. Na  
środkowym tarasie skarpy parko-  
wej znajduje się z kolei „psi cmen-  
tarz” z kamiennymi tablicami. Na  
„Czarciej Górze”, w kaplicy grobo-  
wej warcińskiej linii Bismarcków,  
pochowane zostały zwłoki Sybilly  
Malwiny von Bismarck – ostatniej  
z rodu Bismarcków na terenie Po-  
morza.

Za czasów Bismarcka w War-  
cinie bywali znaczący ludzie ów-  
czesnej polityki europejskiej,  
a dzisiaj działa tu Centrum Edu-  
kacji Regionalnej, które zadomo-  
wiło się w odrestaurowanej XVIII  
– wiecznej, szachulcowej wo-  
zowni pałacowej. Można stwier-  
dzić, iż historia zatacza kolejny  
krąg. W Warcinie odbywają się  
w ramach prezentacji walorów  
przyrodniczych, historycznych  
i kulturalnych regionu sympo-  
zja naukowe, spotkania, konfe-  
rencje, warsztaty, wystawy et-  
nograficzne, plenery malarskie  
i fotograficzne, szkoły języka  
i kultury oraz wycieczki edu-  
kacyjne. W ramach promocji tury-  
stycznej organizowane są rajdy,  
imprezy kulturalne o charakterze  
ponadregionalnym oraz wymia-



godna poznania i tylko chadzając  
jego drogami po warcińskim par-  
ku, powiążemy fakty historycz-  
ne z szacunkiem do dziedzictwa  
historyczno – kulturalnego. Gdy  
spełnimy ten warunek bezspornie  
przyczynimy się do zachowa-  
nia własnej kultury, przenosząc ją  
w terażniejszość, bez historycz-  
nej nietolerancji. Każdy czas ma  
bowiem swoje znaczenie, a losy  
kolejnych pokoleń powiązane są  
ściśle z przeszłością.

niez fakt usytuowania w pałacu  
szkoły leśnej. Dzięki temu sam  
budynek i otoczenie zachowały  
dawną świetność. Dyrektor szko-  
ły – Piotr Mańka – dba o niety-  
kalność historyczną kompleksu  
pałacowo – parkowego. Jest on  
z pewnością wyjątkowym czło-  
wiekiem, znawcą istnienia „żela-  
znego” kanclerza oraz doskona-  
łym pedagogiem i menedżerem,  
który z szacunkiem podchodzi  
zarówno do kadry pracowniczej,



na zagraniczną młodzież szkol-  
nej. Poza tym w Warcinie odby-  
wają się także targi łowieckie,  
wystawy myśliwskie oraz kon-  
certy muzyki myśliwskiej. Należy  
przy tym zaznaczyć, iż sygnaliści  
myśliwscy warcińskiego Zespo-  
łu Szkół Leśnych wyróżniają się  
wielkim talentem, czego dowo-  
dem są liczne nagrody i wyróż-  
nienia np. na Międzynarodowym  
Konkursie Sygnalistów w Grafe-  
negg pod Wiedniem.

Miejska Biblioteka Publiczna  
w Słupsku postanowiła wyróż-  
nić warcińską szkołę, organizując  
w swoich przyjaznych progach  
wystawę pod tytułem *Warcino  
dawniej i dziś*, na której zwiedza-  
jący odnaleźć mogą: eksponaty  
związane z leśnictwem, fotografie

oraz publikacje m.in. Piotra Pilaka.

8 listopada o godz. 12:30 Miejska  
Biblioteka Publiczna organi-  
zuje także spotkanie z młodzieżą  
w Filii nr 8 przy ul. Braci Gierymskich  
1 w Słupsku. Będzie ono  
możliwe dzięki życzliwości Agen-  
cji Akwizycji Commercial Travel-  
lers z Przemysławem Kowalskim  
na czele. W programie przewi-  
dziano odczyt mgr. Kacpra Pen-  
carskiego – pracownika Instytu-  
tu Historii Akademii Pomorskiej,  
spotkanie z Dyrektorem Zespołu  
Szkół Leśnych w Warcinie – Pio-  
trem Mańką oraz Państwową  
Strażą Łowiecką w Słupsku, a tak-  
że występ sygnalistów i stół my-  
śliwski. Serdecznie zapraszamy.

**Danuta Sroka**

**Fot. Autor, Zbigniew Bielecki**









# ENERGA CZARNI SŁUPSK – 2007/2008



Stoją (od lewej): I trener – Igor Griszczuk, II trener – Mirosław Lisztwan, 11. Dariusz Cywiński, 21. Omar Barlett, 41. James Hughes, 15. Przemysław Frasunkiewicz, 9. Tarmo Kikerpill, Kierownik drużyny – Grzegorz Ślusar, Trener odnowy biologicznej – Dawid Bocian.  
W dolnym rzędzie (od lewej): 5. Łukasz Wiśniewski, 20. Piotr Szczotka, 14. Aleksander Kudriawcew, 22. Mantas Cesnauskis, 10. Ed Scott.



## Wrażenia artystyczne

Na początek była wygrana z AZS Koszalin. Potem, w trzech dobrych występach koszykarze ENERGA Czarni ponieśli trzy porażki. Minimalnie przegrywali z Prokodem Sopot, Turowem Zgorzelec i z Anwilem. We Włocławku dopiero dogrywka rozstrzygnęła o zwycięstwie gospodarzy. – Trzeba iść do kościoła i pomodlić się, by w końcu szczęście było po naszej stronie – żartował w rozmowie z dziennikarzami „Przeglądu Sportowego” drugi trener ENERGI Mirosław Lisztwan. – *Gdyby oceniano nas tak jak w jeździe figurowej na*

*lodzie, to nie byłoby najgorzej. Co zrobić, trzeba dalej walczyć. Dopiero zaczął się sezon. Przed nami kolejny ważny mecz ze Stalą Ostrów – dodał.*

Jeśli przyjąć zasadę oceniania z jazdy figurowej za wrażenia artystyczne, to można Czarnym za mecz z Prokodem dać 5,7 za spotkania z Turowem i Anwilem po 5,8. Można zaryzykować twierdzenie, że limit pecha się wyczerpał. W sobotę Czarni powinni zagrać efektywnie i efektywnie. Co prawda trener Stali Andrzej Kowalczyk zapowiada potwierdzenie formy lidera właśnie w Słup-

sku, ale... Co ma mówić.

– *Słyszeliśmy o optymistycznych nastrojach w ekipie z Ostrowa – mówi trener Lisztwan. – My też specjalnie nikogo nie musimy mobilizować. Mamy dobry zespół. Na razie nie wszystko nam wychodzi, ale dopiero układamy grę. Zabrakło a składzie Tarmo Kikerpilla, ale miejmy nadzieję, że teraz zagra. W podobnej sytuacji był też Aleksander Kudriawcew, który uległ bolesnej kontuzji we Włocławku. Jesteśmy gotowi do walki i to możemy obiecać kibicom – dodał słupski szkoleniowiec.*

JR

## Sobota godz. 16

STK SSA Czarni informuje, wcześniej planowano. Zmiana że najbliższy mecz koszykarzy ENERGI Czarnych Słupsk zostanie rozegrany 3.11.2007 (sobota) o godzinie 16.00, a nie 18.00, jak

NB

## Wybieramy najlepszego koszykarza listopada drużyny Czarnych

Nie będziemy Wam nikogo narzucać, wybierzcie go sami, wskażcie tego najlepszego. Na wypełnione kupony czekamy do końca każdego miesiąca.

Szczegóły na naszej stronie [www.zblizenia.pl](http://www.zblizenia.pl). Wpisując nazwisko nie zapomnijcie podać własnego. Wśród uczestników wylosujemy nagrody. **Głosujemy do 30 listopada.**

Adres redakcji:

Redakcja „Zbliżenia”,  
76-200 Słupsk, al. Sienkiewicza 1/2.



## FOTO - ZBLIŻENIA



Ryszard Mikołajczyk na swoim Harleyu. Motor – legenda, istniejącej od 1901r. amerykańskiej firmy, rozpoznawalny jest dziś na całym świecie. Nowa maszyna potrafi kosztować więcej niż dobrej klasy samochód – nawet 130 tys. złotych. Nie odstrasza to jednak miłośników Harleya, którzy także w Polsce zakładają wciąż nowe kluby i spotykają się na licznych zlotach w całym kraju.

## KUPON KONKURSOWY

Zawodnik Października

ORGANIZATORZY KONKURSU:



Imię

Nazwisko

Adres (ew. e-mail, nr. tel) (Dane do wiadomości redakcji)



# TECHNO-DOM

ZAKŁAD USŁUGOWO-PRODUKCYJNY

Siemianice k/Słupska, ul. Rzemieślnicza 18  
 tel. 0 59 847 46 44, kom. 0 508 392 256  
 www.technodom.com.pl e-mail: technodom@technodom.com.pl  
**bezpłatna infolinia: 0 801 08 08 58**



## PROGRAM JAKOŚCI - BUDOWNICTWO

**Certyfikat**  
 03/EIII/2006

Wielkopolskie Stowarzyszenie Badań nad Jakością potwierdza, że

Zakład Usługowo-Produkcyjny  
**"TECHNO-DOM"**  
 Bożena Wawrzyniak  
 wyróżniony jest Certyfikatem

### NAJWYŻSZA JAKOŚĆ W BUDOWNICTWIE

za najwyższy standard produkcji i montażu stolarki otworowej,  
 z drewna i PCV, szaf wnękowych, mebli kuchennych, markiz,  
 rolet wewnętrznych, zewnętrznych i dachowych, instalacji  
 alarmowych, systemów inteligentnego domu,  
 oraz modelowe zarządzanie przedsiębiorstwem

Odpowiedni dokument audytu certyfikacyjnego potwierdził  
 spełnienie wymagań i kryteriów regionalnego programu jakości.  
 Certyfikat pozostaje w mocy przy zachowaniu warunków zawartych w umowie Nr 03/EIII/2006

HONOROWY PATRONAT

Prezes Zarządu  
 WSBJ  
 Michał Grześkowiak



Przewodniczący Kapituły  
 Najwyższa Jakość  
 prof. dr hab. Wiktor Gabrusewicz

MINISTERSTWO GOSPODARKI

Poznań, 23 maja 2006 r.

**Klasyczne, nowoczesne, ekskluzywne  
 meble kuchenne na wymiar**



**Szafy, garderoby, zabudowy do każdego wnętrza.  
 Wszystkie Swoje rzeczy i tak musisz gdzieś schować!**

**poniedziałek-piątek 8.00-19.00 sobota 8.00-15.00**

**WSZYSTKIE PRODUKTY SĄ WYKONYWANE WYŁĄCZNIE NA INDYWIDUALNE POTRZEBY KLIENTA W FIRMIE TECHNO-DOM.  
 W SWOICH SALONACH ZATRUDNIAMY PROFESJONALNIE WYSZKOLONYCH PRZEDSTAWICIELI.  
 DORADZAMY, PROJEKTUJEMY, WYCENIAMY I MONTUJEMY.**